

图书基本信息

书名：<<在世界名校听演讲系列丛书 影响你一生的哈佛演讲 >>

13位ISBN编号：9787502179304

10位ISBN编号：7502179305

出版时间：2010-10

出版单位：石油工业出版社

作者：江涛，孟飞 主编

页数：282

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

“在世界名校听演讲”系列丛书于2009年10月正式出版，丛书一经推出便好评如潮。精心挑选的演讲让读者与名校学子一同领略知名人士的内涵与魅力——那些来自世界最有影响力的声音，风格各异又切合主题。

演讲内容字字珠玑、精彩绝伦、涵盖广泛、意义深远，其中既有语重心长的谆谆教诲，也有诙谐幽默的临场发挥；既有对世界局势的探讨，也有对人生经验的总结。

睿智激昂的演讲不但令听众震撼，产生共鸣，更是将演讲者的个人魅力发挥到了极致。

丛书出版之后，反响强烈，许许多多的热心读者通过信件、电话、电子邮件等方式找到我们，向我们反馈对丛书的意见和建议，其中一些意见可谓真知灼见，让我们受益匪浅。

当然，我们看到的更多的是鼓励与期待。

读者们纷纷追问这个系列是否仅仅只有四册，看来大家是意犹未尽。

我们的答案当然是“ No ”，当然不是只有这四册，只要读者需要，我们会继续努力，将这个系列充实完善。

此次推出的丛书后续系列，增加了另外两所名校——清华大学与剑桥大学，更将最受欢迎的哈佛大学和耶鲁大学的新篇目集结成册为《影响你一生的哈佛演讲》和《影响你一生的耶鲁演讲》。此次整理的演讲内容同样贴近时代，经济危机、能源危机、环境保护、公共卫生等话题均涵盖其中。主题上依然是回味过去，展望未来。

我们对演讲中的难词和专有名词进行了注释，以便于大家更好地理解演讲内容；更将每篇演讲全文翻译，让大家深入体会演讲内涵；最后还将演讲精华语句单独列出，大家可尽情领略名人演讲的魅力风采。

广大读者充满热忱的鼓励与期待，激励着我们焚膏继晷，夙夜匪懈，全身心地投入到此次丛书后续系列的编写当中。

最后，谨以此书奉献给所有爱好英语以及对英美文化有浓厚兴趣的读者们，希望大家能在学习英语的同时，从一篇篇的演讲中了解世界，受到启发，并领略到各位演讲者的个人魅力和各个名校的独特风采。

Keep Your Dreams !

执著于你的梦想！

让我们和巨人一起奔跑！

江涛 2010年7月

内容概要

世界顶级名校的独家演讲资料首次揭秘，每册精心筛选数篇题材新颖、时代感极强的名人演讲。

独家采用中英文同步对照的方式，以便读者在欣赏地道原文同时，还能享受到流畅优美的佳译！

这些世界最有影响力的声音睿智激昂，不但令听众震撼产生共鸣，更是将演讲者的个人魅力发挥到了极致。

超值附赠外籍专业人士的全程录音光盘，为广大英语爱好者带来一场听觉盛宴。

作者简介

江涛 原北京外国语大学青年教师，
英国、挪威、荷兰等多国留学背景。

2003年同语言学家、美籍华人—彭铁城教授创办华盛顿国际英语学校；

2005年创办卓成教育，首开中国民营教育机构多元化研究与开拓大学师资培训之先河。

同年，受国家领导人全国人大副委员长成思危接见。

主编《80天攻克雅思》、《70天攻克考研英语》、《40天攻克大学英语四级》、《白领疯狂口语》等系列丛书，出版英语教学书籍千万余字，畅销大陆、台湾及东南亚地区。

书籍目录

Unit 1 经济危机下的高校教育

Speech 1 大学的特征

——哈佛校长?斯特2009年在哈佛大学毕业典礼上的演讲

Speech 2 教育是一个充满无限可能的职业

——哈佛大学教育学院国际教育系主任费尔南多·赖默斯2009年在哈佛教育学院的发言

Speech 3 我们必须超越过去

——哈佛前校长萨默斯2006年在哈佛大学毕业典礼上的演讲

Unit 2 公共卫生和食品安全

Speech 1 食品标签和流行性肥胖问题

——联邦食品与药物管理局执行委员克劳福德2004年在哈佛大学的演讲

Speech 2 他们任重而道远

——哈佛医学院助理教授阿图·葛文德博士2009年在哈佛大学典礼上的演讲

Speech 3 公共卫生的美好未来

——哈佛大学公共卫生和国际发展系系主任胡里奥·弗伦克2009年在哈佛大学的演讲

Unit 3 各国与危机应对

Speech 1 爱尔兰与欧盟：促进国内外和平与繁荣

——爱尔兰总理伯蒂·埃亨2008年在哈佛大学的演讲

Speech 2 确保全球危机时刻的共同利益

——联合国秘书长潘基文2008年在哈佛大学肯尼迪政府学院的演讲

Speech 3 把握自己的命运

——美国布法罗市市长拜伦·威廉·布朗二世2006年在哈佛大学的演讲

Speech 4 肯尼迪参议员的丰功伟绩

——美国最高法院法官斯蒂芬·格罗斯·布雷耶2008年在哈佛大学的演讲

Speech 5 共创文明和谐

——印度尼西亚总统苏西洛·班邦·尤多约诺2009年在哈佛大学肯尼迪政府学院的演讲

Speech 6 共同面对全球挑战

——沙特阿拉伯驻美大使费萨尔王子2006年在哈佛大学肯尼迪政府学院的演讲

Speech 7 国际背景下的农业政策：事实与谎言

——前欧盟农业专员弗朗兹·费什勒2004年在哈佛大学的演讲

Speech 8 生命太短暂，尽你所能拯救我们的星球

——美国能源部长朱棣文2009年在哈佛大学毕业典礼上的演讲

Unit 4 让年青一代看清未来

Speech 1 乘风破浪勇往直前

——美国喜剧演员艾尔·弗兰肯2002年在哈佛大学毕业纪念日的演讲

Speech 2 忧愁河上的金桥

——美国纽约时报最高法院记者琳达·格林豪斯2006年在哈佛大学的演讲

Speech 3 伟大的投资者必须具备的七种行为特征

——普立尔展览有限公司董事会非执行主席马克·塞勒斯2007年在哈佛大学商学院的演讲

章节摘录

尊贵的客人、毕业生及家长、校友、同事、朋友们，以及朱棣文部长，欢迎大家。

一直以来我校有个传统，就是在毕业典礼上校长要谈谈过去的一年，并向聚集在这儿的男女校友们及朋友们汇报一下学校取得的成就及未来的方向。

这个六月，我有整整一年的事情可以回顾——这是让人出乎意料而又极具戏剧性变化的一年。

九月份，新生来到哈佛的第一个晚上学院就停电了，当时的我也许本该意识到某些不寻常的事情将要发生。

接下来的数周，金融市场动荡，一些历史悠久的公司纷纷破产，全球上万亿的财富化为乌有。

九个月以后，我们就处在一个新的世界里了，这个世界的结构、想法及价值观都在不断变化，资源也发生了改变。

而没有人期望能够短时间地回到一年前那个我们已经习以为常了的世界。

今天，又有一批大四学生从这里毕业，根据《纽约时报》的说法，他们面临着几十年以来最困难的就业市场。

我们为即将步入各个领域的大学生授予专业学位，这些领域急需对管理、薪资及公共目标进行调整，因而正在探寻新的支柱。

我们同时也看到，在全球危机背景下，大学的角色和谋略也在发生变化。

很显然，我们从未像现在这样被需要。

我们都看到了，哈佛已变为华盛顿新一届政府提供人才的职业介绍所。

白宫在为经济低迷、气候变化、卫生保健服务的提供、管制改革及从幼儿园到12年级的儿童教育积极寻求解决办法之时，总是召集很多我们的教员去效力，以至于在我们一个同事举行的听证会上缅因州议员苏珊·科林斯忍不住问道：“你们法学院还有没有教学人员留在剑桥？”

不仅仅是我们的教学人员，很多毕业生也被征召过去了，他们很多人都在内阁或是非正式顾问团工作——当然也包括美国总统办公室。

知识——以及有知识的人——对于应对我们目前面临的挑战来说是至关重要的。

这正是我们大学该做的，是我们的身份。

当我们教育学生、分享科研成果的时候，我们就生产并传播了知识。

新任总统声明美国必须“支持学院和大学以满足新时期的需求”，他还说必须“让科学回归到属于它的位置”，必须引导世界去研究和发现。

能源部长也就是我们的演讲人朱棣文，也强调了这一点，他断言我们国家在未来几年会繁荣昌盛，我们“有能力培育我们的智力资本”。

但是，即便我们重申大学及其工作的重要性，我们也已经看到我们必须用一种不同的方式来完成这项任务。

和同类学校一样，在哈佛，我们面临着不同以往的局势，因而需要不同以往的策略。

作为一所大学，我们今年已把大量的时间花在研究这些艰难的现实上，并渐渐开始明确为了生存我们可以和必须舍弃的东西是哪些。

所有这些工作我们都还只是开了个头，但它们将决定哈佛的未来，并且随着我们的同行采取类似的措施，它们也将决定高等教育的未来。

但是，在这改变和调整的一年接近尾声的时候，我们必须关注的不是我们失去的，而应该是我们所拥有的。

是时候把自己看做是这座拥有400年历史、对世界大部分地区来说是学术研究楷模的学府的继承人，而不是这场无法驾驭的全球经济危机中的受害者了。

一年半以前，在我最初就任的那些平静的日子里，我曾谈论过“责任”——在大学里，老师、学生或者是学者之间相互负有什么责任和义务：作为大学，我们对世界又负有什么责任义务。

这些责任，这种义务现在被我们面临的这个时代放大了。

我们不能只是简单地做哈佛举世闻名的传统或骄傲的荣誉的管理者。

为了应对一个不同于往常的未来，我们必须定义并发展大学的目标。

著名的中世纪历史学家卡洛琳·拜纳姆曾说：“变化迫使我们询问自己的身份”。

什么是转瞬即逝的？

什么又是必不可少的？

什么只不过是习惯？

我们对哈佛、对彼此及对高等教育所担负的责任意味着我们必须思考这些问题，必须把握变化的瞬间及眼前的机会。

变化可以发生在我们身上，也可以通过我们而发生。

我们必须确保我们是变化的缔造者，而不是它的受害者。

当世界达到了我们所谓的“新标准”时，我们必须问问自己：我们希望经济萧条和危机的另一面是什么？

我们应当如何设想我们的未来及我们的目标？

这些问题都需要在学校范围内进行计划和商讨，事实上这些过程正在进行。

这些问题也需要学校各部门进行决策和权衡。

每个具体的抉择都有其独特的影响及意义。

但是今天，我想提醒大家注意这些决定累积的意义——它们的总和远比任何一个单一的决定要重要得多。

这些抉择组合到一起就构成了我们哈佛人对21世纪研究型大学应该且必须是个什么样子的论述。

接下来几分钟，我想集中谈谈大学的三个本质特征。

只有三点。

当然这些简短的回顾不可能涵盖所有我们将来该做的事情和应该具有的品质。

我选择了这三点是因为它们代表了我们对自己身份的重要性和长久以来持有的理解——即对责任和机会的理解，这种理解将继续指引我们。

然而，无论是作为大学还是作为一个国家，要在这个被过去一年的经济危机重新定义了的世界里保持这种信仰，我们要面临一些现实挑战，因此我还想向大家说明一下。

第一：美国的大学长期以来都被看成创造机会和卓越的发动机。

自新中国成立以来，教育就一直是美国梦的核心。

但是众所周知，不断增长的大学学费使得普通美国家庭的经济状况越来越紧张。

让学生读得起大学对我们国家和哈佛来说都是至关重要的。

机会应该是平等的，也应该是为那些杰出的人准备的。

我们必须成为吸引人才的磁场。

我们坚定地按照这些信念行事。

在过去的五年里，我们创立了一个变革性的本科生经济资助项目，旨在确保每个有能力的学生都可在不受经济困扰的情况下实现在哈佛求学的愿望。

而且在过去的十年里，我们已将毕业生和专业学院提供的助学金增至原来的三倍。

对有天赋的学生进行支持是哈佛特性必不可少的一部分，因为我们相信：最棒的想法不是来自一个特定的社会阶层、性别、地方或区域。

拓广生源是我们的责任和合法权利的一个基本方面——在我们眼里是如此，因为我们有强烈的英才价值观；在广义的社会眼中也是如此，他们通过减免税金及提供研究资金来支持我们。

学生需求的增加和捐赠金额的减少使我们兑现这些承诺所要付出的代价越来越高，即使是这样，我们也必须将这些关于录取和机会的原则作为定义我们身份的因素。

既然我们矢志不移地将最聪明的学生吸收到我们的学校里来，我们就必须继续投入大量的师资来引导他们并从事探索的工作——正是这项探索的工作使哈佛成为一个杰出的研究型大学。

即使资源紧张，我们也要为将来保存和建设这支师资队伍。

有天赋的学生和杰出的教师互相依赖，彼此需求。

我们要保证能继续成功地吸收并培养这两类人。

我想谈的大学的第二个特性就是它作为美国基础和运用研究重地的身份。

第二次世界大战后的几年里，联邦政策在政府和研究型大学合作的基础上，建立了科学和社会科学探

索机构。

研究和发展从私人企业获得的投资非常有限，在最近几年里，就是这些非常有限的投资也减少了，历史闻名的贝尔实验室的缩减就最好的说明了这点。

早些时候，贝尔实验室成就了许多基础研究，比如尊敬的朱棣文部长获得诺贝尔奖的研究就是在那里进行的。

但是随着私人企业对研究的支持越来越少，政府对科学的支持也减少了。

在过去的30年里，联邦政府对科研及其发展投入的经费总量在国内生产总值中所占的比例减少了15%有余。

但联邦政府的激励资金使这一趋势得到了缓解——在未来两年内有210亿的注入资金可供花销，而且即使激励资金用完了，政府还计划投入GDP的3%用于支持科学研究和发展。

但是过高的联邦财政赤字与大学资源的匮乏将使得实现这一雄心勃勃的计划面临真正的挑战。

甚至在经济低迷之前，扶持科学研究的模式就需要彻底改革了。

正如2007年国家研究院在一份报告中提醒的那样，我们国家正面临一场“日渐严重的风暴”：很少有学生选择学习科学；很少有人能够得到从事和维持他们科学事业的必要支持；为了保证资金充沛，太多人选择进行安全而墨守成规的研究：很少有人能够根据自己的兴趣去研究那些真正具有变革性的想法。

美国科学研究的未来及我们这些研究型大学对科学的支持所存在的问题本来就很明显了，经济危机只是将它们更加赤裸裸展现在我们面前。

我们不能因为政府激励资金的短期帮助而放弃寻求长期解决办法。

政府资助是这一解决办法的重要组成部分，但它毕竟只是一个部分。

比如说，当我们在这儿，哈佛大学，思考如何在这个变化了的经济环境下支持科学研究的时候，我们会考虑与各大基金会、企业及我们的临近教育机构建立新的合作关系。

哈佛大学各个学院已经与其附属医院、博大研究所、麻省理工学院以及其他在我们目前和将要涉及的干细胞、神经科学、遗传学以及生物工程领域（与哈佛大学）同样重要的大学建立了合作关系。

而且，当我们思考如何在奥尔斯顿建立新校区的梦想不那么昂贵时，哈佛与外界的合作给我们带来了极大的希望。

如果我们——作为哈佛，或者总体说来作为高校——要继续保持我们在科学探索方面的显赫地位，我们就必须想出新的方法来进行研究和支研究。

第三：大学充当着社会的评论家，并且还是社会的良心。

我们应该既是知识的生产者，又是怀疑的生产者——这种怀疑植根于怀疑论和不断的质疑，而不是公认真理的无人质疑的影响。

在我们的社会中，大学可能比任何一个机构都更注重社会的远大目标和从非现在独有的观点中诞生的批判性观点。

到现在为止的近四个世纪里，哈佛都是将眼光从眼前关系实用性、相关性和舒适性的问题上移开，而让当前的想法接受不同地区和不同时期的严酷考验。

人们常常通过衡量大学的可测量功效——它们对经济增长作出的贡献的大小及它们的竞争能力的高低——来评判大学的好坏。

以下的事实是对上述观点的有力的支持：哈佛是波士顿都会区的第二大私人雇主，去年，它在经济活动中直接或间接地为马萨诸塞州贡献了53亿多美元。

但是，这些贡献其实只是大学责任及意义的一部分。

我们需要大学，是为了更为长远的、更为深刻的意义，而不仅仅是这些眼前的、实用的利益。

我很担心作为大学我们还没有竭尽全力去做我们能够并且应该做的事情以探究那些对任何社会的完整来说都是必不可少的深奥且悬而未决的问题。

当世界都沉醉于虚假繁荣与实利主义的泡影中时，我们在研究、教学及写作中，是不是本该多做一些努力，去揭露在普遍的经济和金融选择中固有的各种风险和否定的模式呢？

我们的价值观是不是本该成为一块更为坚实的砝码并向那些无节制不负责的行为以及那些导致深远影响的鼠目寸光的想法提出挑战呢？

P5-15

编辑推荐

《在世界名校听演讲》系列丛书问世初期，首印10000套转瞬售罄，荣登西单图书大厦销售排行榜首，持续半年在榜！

奥巴马、比尔？

盖茨、普京……走进世界名校，领略全球风云人物的人格魅力，独家原版资料首次揭秘。

千万不要放弃这个同时锻炼英语听、说、读能力的绝好机会！

你是否还在对这些宝贵的英文原版资料心生畏惧？

《影响你一生的哈佛演讲2（附MP3光盘1张）》全部原版英文配套同步译文，更加人性化，从更好地帮助阅读理解。

还不过瘾？

那就听听随书附赠的全书演讲MP3光盘，享受一场哲人智者们的听觉盛宴吧！

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>